

DE Gebrauchsanleitung

Bitte nehmen Sie sich die Zeit, diese Gebrauchsanleitung sorgfältig zu lesen. Achten Sie zu Ihrem eigenen Schutz und zum Schutz Dritter insbesondere auf das Kapitel Sicherheitshinweise und die im Dokument enthaltenen Warnhinweise. Bewahren Sie diese Gebrauchsanleitung für spätere Nachschlagen auf. Geben Sie das Gerät nur zusammen mit der Gebrauchsanleitung an Dritte weiter.

Zeichenerklärung

! WARNUNG!

Dieses Signalsymbol/-wort bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben kann.

1 Sicherheits- und Warnhinweise

■ Das Gerät ist nur für die Verwendung im Haushalt vorgesehen. Es ist nicht für den gewerblichen oder industriellen Einsatz geeignet.

Elektrische Sicherheit – Stromschlag oder Brandgefahr

■ Sie können das Gerät mit den meisten gängigen Handy-Netzteilen mit USB-Buchse aufladen. Beachten Sie dabei die maximale Eingangsspannung (5 V) des Gerätes. Verwenden Sie nur das mitgelieferte Ladekabel.

■ Das Gerät darf nur mit Sicherheitskleinspannung (SELV) gemäß den Angaben auf dem Typenschild versorgt werden.

■ Verwenden Sie niemals beschädigte Netzstecker und Netzkabel.

■ Fassen Sie das Kabel immer am Stecker an und ziehen Sie nicht am Kabel selbst.

■ Das Produkt und das Netzkabel niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen oder damit besprühen. Nur trocken reinigen.

■ Niemals Hände oder Gegenstände während der Benutzung in die Lampe bzw. an den Draht halten.

■ Das Gerät muss zum Reinigen und Aufbewahren stets vom Stromnetz getrennt werden. Das Gerät sollte nach dem vollständigen Aufladen vom Stromnetz getrennt werden.

■ Nutzen Sie das Produkt nur wie in der Anleitung beschrieben. Jede weitere Verwendung gilt als bestimmungswidrig.

■ Dieses Gerät darf nicht von Kindern benutzt werden. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Halten Sie Gerät und Netzkabel außerhalb der Reichweite von Kindern und Tieren.

■ Das Gerät kann von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.

Sicherheit während der Anwendung

■ Halten Sie ausreichend Abstand zu Wärmequellen (bspw. Herdplatten oder Öfen) und zu offenem Feuer, um Geräteschäden zu vermeiden. Nicht in Räumen mit leicht entzündlichen Substanzen oder giftigen sowie explosiven Dämpfen verwenden.

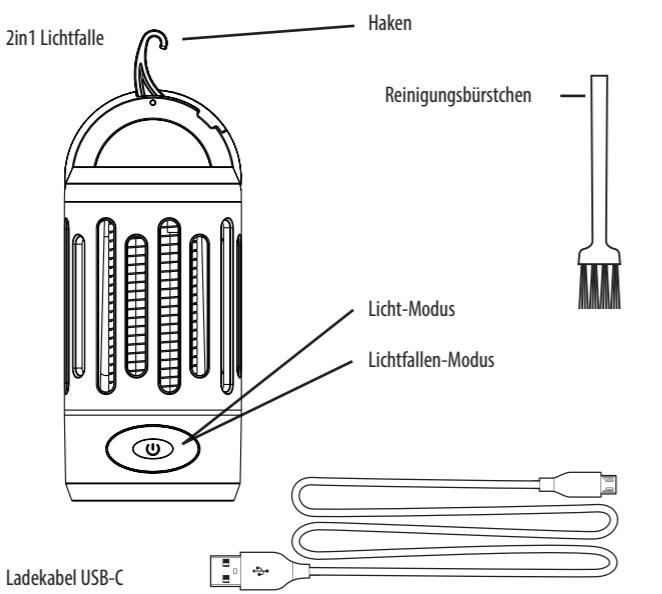
■ Nicht in der Nähe von entflammbarer Stoffen verwenden (bspw. Papier, Kleidung etc.).

■ Die Lampe kann während der Benutzung heiß werden. Nicht mit bloßen Händen berühren. Verbrennungsgefahr!

■ Sollte der Akku ausgelaufen sein, den Kontakt von Haut, Augen und Schleimhäuten mit der Batteriesäure vermeiden. Bei Kontakt mit der Batteriesäure die betroffenen Stellen sofort mit reichlich klarem Wasser ausspülen und umgehend einen Arzt aufsuchen.

■ Der Akku darf nicht auseinandergenommen, ins Feuer geworfen, in Flüssigkeiten getaucht oder kurzgeschlossen werden.

2 Produktkomponenten



GB Instruction Manual

Please take the time to read through these instructions for use carefully. For your own protection and that of others, please pay particular attention to the safety instructions chapter and the warnings contained in the document. Keep these instructions for use for future reference. Always be sure to include the instructions for use if giving the device to a third party.

Explanation of symbols

! WARNING!

This signal symbol/word refers to a hazard with moderate risk, which may result in death or serious injury if not avoided.

1 SAFETY INSTRUCTIONS AND WARNINGS

■ The device is intended for household use only. It is not suitable for commercial or industrial use.

Electrical safety – risk of electric shock or fire

■ You can charge the device with most common mobile phone mains adapters with USB port. When so doing, pay attention to the maximum input voltage (5 V) of the device and use only the charging cable supplied.

■ The device may only be supplied with safety extra-low voltage (SELV) in accordance with the specifications on the type plate.

■ Do not use a damaged mains adapter or power cable.

■ Always take hold of the cable by the plug and do not pull the cable itself.

■ Never dip or spray the product and the power cable into/with water or other liquids. Only clean without water.

■ Never place hands or objects into the lamp or on the wire during use.

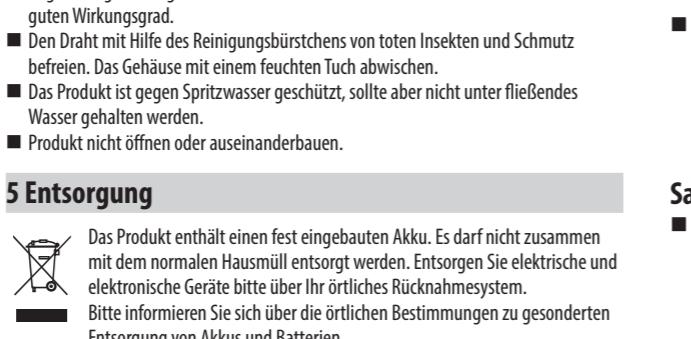
■ To clean and store the device, it must always be disconnected from the mains power supply. After the device has been fully charged, it should always be disconnected from the mains.

■ Only use the product as described in the instructions. Any other use will be regarded as improper.

■ This device must not be used by children. Children must not play with the device. Keep the device and power cable out of reach of children and animals.

■ The device may be used by people with limited physical, sensory or mental capacities or a lack of experience and knowledge if they are under supervision or have been instructed how to use the device safely and have understood the risks involved.

5 Entsorgung

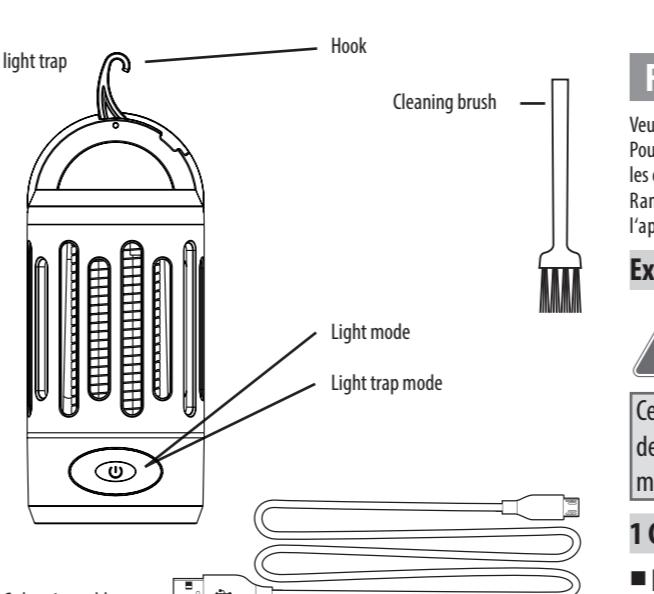


Genius Kundenservice

Einfach den QR-Code scannen und alle Service-Informationen auf einen Blick erhalten! Alternativ können Sie sich auch telefonisch an den Kundenservice wenden:
+49 (0) 6431 9 21 96 00



2 Product components



FR Mode d'emploi

Veuillez prendre le temps de lire attentivement ce mode d'emploi. Pour votre sécurité et celle des autres, veuillez lire attentivement le chapitre concernant les consignes de sécurité et les avertissements contenus dans le document. Rangez ce mode d'emploi en vue d'une utilisation ultérieure. Si vous donnez l'appareil à quelqu'un, accompagnez-le toujours de son mode d'emploi.

Explication des symboles

! AVERTISSEMENT !

Ce symbole/mot d'avertissement indique un danger présentant un degré de risque moyen qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner la mort ou des blessures graves.

1 CONSIGNES DE SÉCURITÉ ET AVERTISSEMENTS

■ L'appareil n'est destiné qu'à l'usage domestique. Il ne convient pas à un usage commercial ou industriel.

Sécurité électrique –

Risque d'électrocution ou d'incendie

■ Vous pouvez recharger cet appareil à l'aide de la plupart des blocs d'alimentation pour téléphones portables du marché équipés d'une prise USB. Veuillez cependant à respecter la tension d'entrée maximale de l'appareil (5 V). Employez uniquement le câble de recharge fourni.

■ L'appareil ne doit être alimenté qu'avec une très basse tension de sécurité (TBTS) comme indiqué sur la plaque signalétique.

■ N'utilisez aucun adaptateur ou câble secteur endommagé.

■ Saisissez toujours bien le cordon par la prise, ne tirez pas sur le câble lui-même.

■ Ne plongez jamais le produit ou le câble d'alimentation dans l'eau ou d'autres liquides, ne les aspergez pas. Nettoyez-les uniquement à sec.

■ Pendant utilisation, ne laissez jamais vos mains ou des objets entrer dans la lampe ou en contact avec le fil.

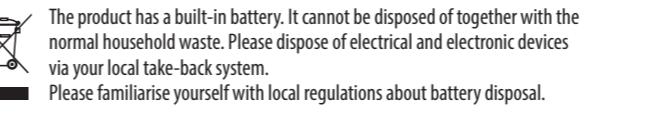
■ L'appareil doit toujours être débranché du secteur avant d'être nettoyé ou rangé. Une fois totalement recharge, il doit être débranché du secteur.

■ N'utilisez le produit que de la façon indiquée dans la notice. Toute autre utilisation sera jugée non conforme.

■ Cet appareil ne doit pas être utilisé par les enfants. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Tenez l'appareil et son câble secteur hors de la portée des enfants et des animaux.

■ L'appareil peut être utilisé par des personnes aux capacités physiques, sensorielles et mentales réduites, ou ayant l'expérience et les connaissances insuffisantes, à condition qu'ils soient rigoureusement surveillés ou formés sur la façon d'utiliser l'appareil en toute sécurité et sur les dangers que cela implique.

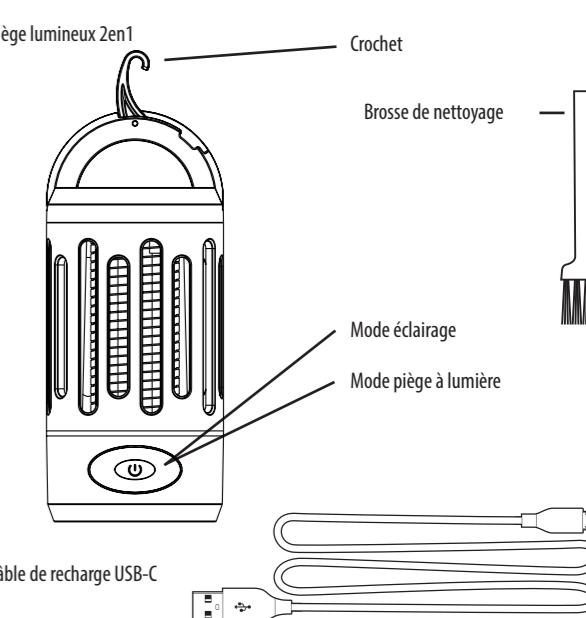
5 Disposal



6 Customer service

If you have any questions about the device or spare parts/accessories, please contact your local retailer.

2 Composants du produit



3 Instructions d'utilisation

■ Ne pas utiliser l'appareil pendant le chargement.

■ Utilisation:

- Charger complètement l'appareil avant sa première utilisation. Temps de charge : env. 3 heures.
- Appuyez sur la touche de fonction pour démarrer l'appareil.
- 1 pression → allumer la lampe de poche ; 2 pressions → le piège lumineux s'allume, la lampe de poche s'éteint ; 3 pressions → les deux fonctions sont activées ; 4 pressions pour → éteindre les deux fonctions.
- Retirer les insectes morts de l'intérieur du produit à l'aide de la brosse de nettoyage fournie.

ASTUCE : Plus l'environnement est sombre, plus les insectes sont attirés par la lumière bleue. Évitez donc le plus possible la présence d'autres sources lumineuses. Grâce à son crochet intégré, la lampe s'accroche facilement.

4 Nettoyage et entretien

! AVERTISSEMENT !

Risque de choc électrique – Éteignez l'appareil avant le nettoyage ou l'entretien et débranchez-le de la prise.

- Un nettoyage régulier permet de préserver la durabilité du produit et vous assure un haut niveau d'efficacité.
- Nettoyer les insectes morts et la saleté collés sur le fil à l'aide de la petite brosse de nettoyage. Essuyer le boîtier avec un chiffon humide.
- Le produit bénéficie d'une protection contre les éclaboussures. Il ne doit cependant pas être maintenu sous un flux d'eau.
- Ne pas ouvrir ni démonter le produit.

5 Élimination

Ce produit contient une batterie non remplaçable. Il ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers ordinaires. Merci de procéder au recyclage de vos appareils électriques et électroniques via votre système de reprise local. Veuillez vous renseigner sur les directives locales relatives à l'élimination séparée des accumulateurs et des batteries.

6 Service clientèle

Si vous avez des questions concernant le produit, les accessoires ou les pièces de rechange, veuillez contacter votre revendeur local.

NL Bedieningshandleiding

Neem de tijd om deze bedieningshandleiding aandachtig door te lezen.
Neem voor uw eigen veiligheid en die van anderen de veiligheidsvoorschriften uit deze handleiding te allen tijde in acht.
Bewaar deze bedieningshandleiding om deze later opnieuw te kunnen raadplegen. Geef het apparaat altijd samen met de bedieningshandleiding aan derden door.

Symboolverklaring

WAARSCHUWING!

Dit signaalsymbool-/woord geeft een gevaar aan met een gemiddeld risico, dat, wanneer dit gevaar niet wordt vermeden, kan leiden tot de dood of ernstig letsel.

1 VEILIGHEIDSINSTRUCTIES EN -VOORSCHRIFTEN

- Het apparaat is uitsluitend bedoeld voor huishoudelijk gebruik. Het is uitdrukkelijk niet geschikt voor commercieel of industriel gebruik.

Elektrische veiligheid – Gevaar voor elektrische schokken of brand

- U kunt het apparaat niet met de gangbare voedingen voor mobiele telefoons opladen met een USB-poort. Neem de maximale ingangsspanning (5 V) van het apparaat in acht. Gebruik alleen de meegeleverde oplaadkabel.
- Het apparaat mag alleen op een zeer lage veiligheidsspanning (ZLVS) volgens de gegevens op het typeplaatje worden aangesloten.
- Gebruik geen beschadigde netadapter en/of netsnoer.
- Pak de kabel altijd vast bij de stekker en trek niet aan de kabel zelf.
- Dompel of besproei het product of het netsnoer nooit in/met water of andere vloeistoffen. Maak alleen droog schoon.
- Houd nooit handen of voorwerpen in de lamp of draad tijdens gebruik.

- Het apparaat moet altijd worden losgekoppeld van het elektriciteitsnet voor reiniging en opslag. Het apparaat moet worden losgekoppeld van het elektriciteitsnet nadat het volledig is opgeladen.

- Gebruik het product alleen zoals beschreven in de instructies. Elk ander gebruik wordt als ongepast beschouwd.

- Dit apparaat mag niet door kinderen worden gebruikt. Laat kinderen niet met het apparaat spelen. Houd het apparaat en het netsnoer buiten het bereik van kinderen en dieren.

- Het apparaat kan onder toezicht van na eenduidige instructies over het gebruik en de met het gebruik samenhangende gevaren worden gebruikt door personen met een lichamelijke, zintuiglijke of verstandelijke beperking of personen die geen ervaring of kennis van het apparaat hebben.

Veiligheid tijdens het gebruik

- Houd apparatuur ver genoeg verwijderd van warmtebronnen (zoals kookplaten en ovens) en open vuur om schade aan de apparatuur te voorkomen. Niet gebruiken in ruimtes met licht ontvlambare stoffen of giftige of explosieve dampen.

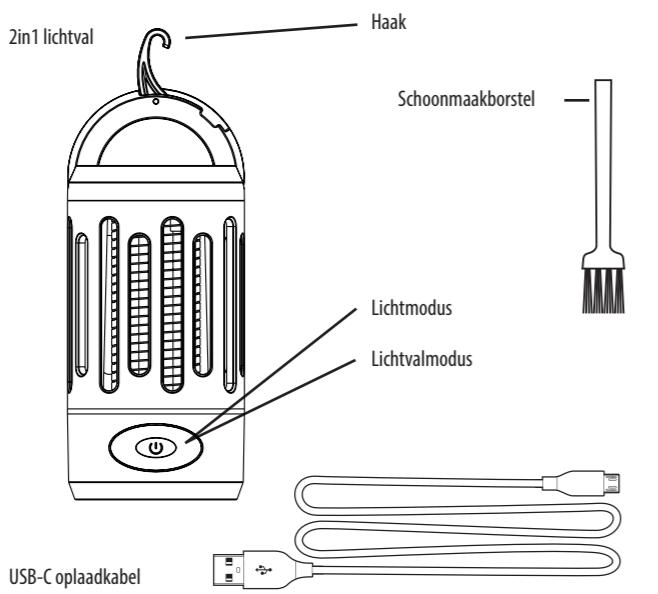
- Gebruik niet in de buurt van ontvlambare materialen (bv. papier, kleding, enz.).

- De lamp kan tijdens gebruik heet worden. Raak het niet met blote handen aan. Verbrandingsgevaar!

- Voor kom contact tussen eventueel uitgelopen accuzaar en de huid, ogen en slijmvliezen. Spoel bij contact met accuzaren die getroffen plaatseen overvloedig af met water en raadpleeg onmiddellijk een arts.

- De accu mag niet uit elkaar worden gehaald, in open vuur worden geworpen, in vloeistoffen worden ondergedompeld of worden kortgesloten.

2 Productonderdelen



IT Istruzioni per l'uso

Si prega di dedicare un po' di tempo all'attenta lettura delle presenti istruzioni per l'uso. Ai fini della sicurezza propria e di terzi, prestare attenzione in particolare al capitolo relativo alle indicazioni di sicurezza e alle avvertenze contenute nel documento. Conservare queste Istruzioni per l'uso per successive consultazioni. Il prodotto può essere trasferito a terzi sempre e soltanto insieme alle presenti istruzioni per l'uso.

Spiegazione dei simboli

AVVERTENZA!

Questo simbolo/questa avvertenza indica un pericolo con grado di rischio medio; l'eventuale inosservanza può causare la morte o lesioni gravi.

1 AVVERTENZE E INDICAZIONI DI SICUREZZA

- L'apparecchio è concepito esclusivamente per l'uso domestico. Non è adatto per uso commerciale o industriale.

Sicurezza Elettrica – Pericolo di scarica elettrica o incendio

- È possibile caricare il dispositivo con i più comuni alimentatori per telefoni cellulari con una porta USB. Si prega di fare attenzione alla massima tensione di ingresso (5 V) del dispositivo. Utilizzare solo il cavo di ricarica in dotazione.
- Il dispositivo può essere fornito solo con bassissima tensione di sicurezza (SELV) in conformità con le informazioni sulla targhetta.
- Non utilizzare caricatori o cavi danneggiati.
- Afferrare sempre il cavo sulla spina e non tirare il cavo.
- Non immergere o spruzzare mai il prodotto o il cavo di alimentazione in acqua o in altri liquidi. Pulirlo solo da asciutto.
- Non mettere le mani o oggetti nella lampada o sul cavo di carica durante l'uso.

- Quando si desidera pulire o riporre il dispositivo accertarsi sempre che sia scollegato dalla rete elettrica. Il dispositivo deve essere scollegato dalla rete dopo averlo caricato completamente.
- Utilizzare il prodotto solo come descritto nelle istruzioni. Ogni altro utilizzo è da considerarsi improprio.
- Questo apparecchio non deve essere utilizzato dai bambini. Ai bambini non è consentito giocare con l'apparecchio. Tenere l'apparecchio e il cavo di alimentazione lontano dalla portata dei bambini e degli animali.
- L'uso di questo apparecchio da parte di persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o prive di esperienza e competenza, è consentito solo con un'adeguata sorveglianza o a condizione che tali persone siano state istruite sull'uso sicuro dell'apparecchio e abbiano capito i rischi da esso derivanti.

- Regolmatige reiniging behoudt de levensduur van het product en zorgt voor een goede efficiëntie.
- Gebruik de reinigingsborstel om dode insecten en vuil op de draad te verwijderen. Veeg de behuizing af met een vochtige doek.
- Het product is beschermd tegen overspatwater, maar mag niet onder stromend water worden gehouden.
- Het product niet openen of demonteren.

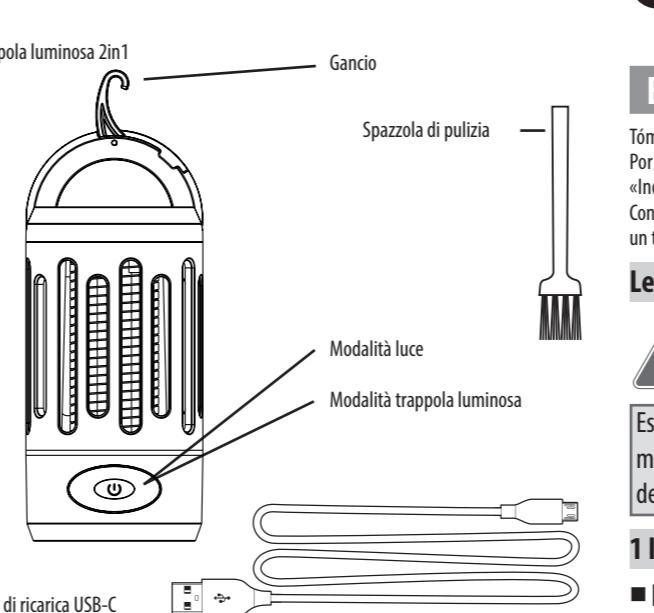
5 Afvoeren

Het product bevat een permanent geïnstalleerde batterij. Het mag niet bij het normale huishoudelijke afval worden weggegooid. Voer elektrische en elektronische apparatuur af via uw lokale retourssysteem. Raadpleeg de ter plaatse geldende voorschriften voor het gescheiden afvoeren van accu's en batterijen.

6 Klantenservice

Wanneer u vragen heeft over het product of een van de accessoires, kunt u contact opnemen met een lokale leverancier.

2 Componenti del prodotto



ES Instrucciones de uso

Tómese un tiempo para leer detenidamente estas instrucciones de uso. Por su seguridad y la de terceros, tenga en cuenta especialmente el capítulo «Indicaciones de seguridad» y las advertencias contenidas en el documento. Conserve estas instrucciones de uso para posteriores consultas. Entregue este aparato a un tercero siempre junto con estas instrucciones de uso.

Leyenda

¡ADVERTENCIA!

Este símbolo/palabra de advertencia indica un peligro con un grado medio de riesgo, el cual, si no se evita, puede provocar una lesión de gravedad o la muerte.

1 INDICACIONES DE SEGURIDAD Y ADVERTENCIAS

- El aparato está diseñado solo para uso doméstico. No es apto para su uso comercial o industrial.

Seguridad eléctrica – peligro de descarga eléctrica o de incendio

- Puede cargar el dispositivo con la mayoría de fuentes de alimentación para teléfonos móviles con toma USB. Tenga en cuenta la tensión máxima de entrada del aparato (5 V). Utilice únicamente el cable de carga suministrado.
- El aparato solo se puede suministrar con voltaje extra bajo de seguridad (SELV, por sus siglas en alemán) de conformidad con los datos que figuran en la placa del producto.
- No utilice adaptadores o cables de alimentación dañados.
- Manipule siempre el cable por el enchufe y no tire del mismo.
- Nunca sumerja o rocíe el producto o el cable de alimentación en agua u otros líquidos. Limpie solo en seco.
- No coloque las manos u objetos dentro de la lámpara o en la rejilla mientras esté en funcionamiento.
- El aparato debe desconectarse siempre de la fuente de alimentación para su limpieza y almacenamiento. El aparato debe desconectarse de la fuente de alimentación después de que se haya cargado completamente.
- Utilice el producto únicamente como se indica en las instrucciones. Cualquier otro uso se considera contrario a la finalidad prevista.

- Este aparato no debe ser utilizado por niños. Los niños no deben jugar con el aparato. Mantenga el aparato y su cable fuera del alcance de los niños y los animales.
- Este aparato puede ser utilizado por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales limitadas o con falta de experiencia y conocimientos, siempre que se les ofrezca supervisión o instrucciones sobre el uso seguro del aparato y hayan comprendido los riesgos resultantes.

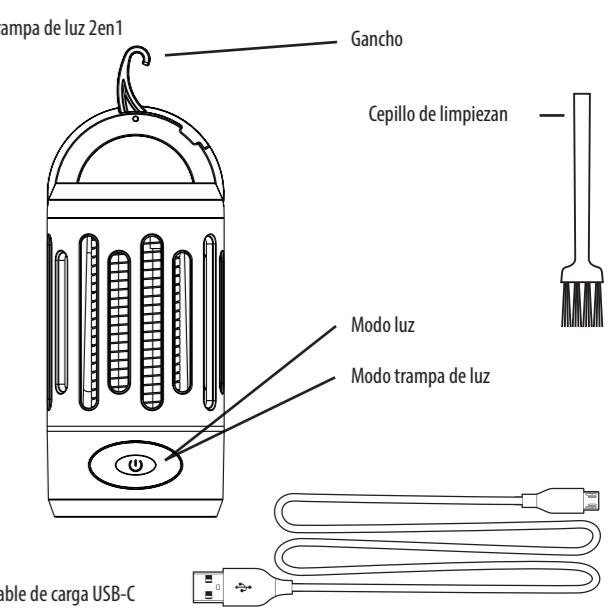
5 Eliminación

El producto contiene una batería recargable integrada. No debe desecharse junto con la basura doméstica normal. Deseche los equipos eléctricos y electrónicos a través de su sistema de recogida local. Por favor, infórmese de la legislación local sobre la recogida selectiva de pilas y baterías.

6 Servicio de atención al cliente

Si tiene alguna pregunta sobre el dispositivo o piezas de recambio/accesorios, póngase en contacto con su distribuidor local.

2 Componentes del producto



3 Indicaciones de uso

- No utilizar el aparato mientras se está cargando.
- Usar:
 - Cargar completamente antes del primer uso. Tiempo de carga aprox. 3 horas.
 - Pulsar el botón de función para poner en marcha el aparato.
 - 1 pulsación → linterna encendida; 2 pulsaciones → trampa de luz encendida, linterna apagada; 3 pulsaciones → ambas funciones están activas; 4 pulsaciones → ambas funciones est. apagadas.
 - Retire los insectos muertos del interior del producto con el cepillo de limpieza incluido.

Consejo: Cuanto más oscuro es el entorno, más insectos son atraídos por la luz azul. Evite otras fuentes de luz en la medida de lo posible.

4 Limpieza y conservación

- ¡ADVERTENCIA!
 - Riesgo de descarga eléctrica – Apague el aparato y desconéctelo de la red eléctrica antes de limpiarlo o del mantenimiento por parte del usuario.
 - La limpieza regular mantiene la vida útil del producto y garantiza una buena eficiencia.
 - Utilice el cepillo de limpieza para retirar los insectos muertos y la suciedad de la rejilla.
 - El producto está protegido contra salpicaduras de agua, pero no debe mantenerse bajo el agua.
 - No abra ni desmonte el producto.

5 Assistenza clienti

In caso di domande sull'apparecchio, le parti di ricambio e/o gli accessori Vi preghiamo di contattare il vostro rivenditore locale.

6 Smallimento

Il prodotto contiene una batteria installata in modo permanente. Non deve essere smaltito con i normali rifiuti domestici. Smaltire le apparecchiature elettriche ed elettroniche tramite il sistema di recupero locale. Si raccomanda di informarsi in merito alle disposizioni locali per lo smaltimento separato delle batterie.

7 Seguridad durante el uso

- Mantenga una distancia suficiente dalle fonti di calore (ad es. piastre elettriche o forni) e da fiamme libere per scongiurare danni all'apparecchio. Non utilizzare in ambienti con sostanze altamente inflamabili o vapori tossici o esplosivi.
- Non utilizzare vicino a materiali inflamabili (ad es. carta, indumenti, ecc.).
- La lámpara puede calentarse durante su uso. No tocar con las manos desnudas. Peligro de quemaduras.
- Si la batería gotea, evite el contacto de la piel, ojos y membranas mucosas con el ácido de la batería. En caso de contacto con el ácido de la batería, limpie la zona afectada inmediatamente con abundante agua y busque atención médica de inmediato.
- La batería no debe ser desmontada, gettata al fuego, sumergirse o cortocircuitarse.